

# INGCO

## Trapano A Percussione

**IT** Trapano A Percussione



**ID8508**

**UID8508**

**ID8508-6**

**ID8508S**

**ID8508.8**



## Istruzioni di sicurezza

### ATTENZIONE!

Leggere tutte le istruzioni. La mancata applicazione delle istruzioni riportate di seguito può causare folgorazione, incendi e / o lesioni gravi. Il termine "utensile elettrico" in tutte le indicazioni elencate di seguito si riferisce all'utensile collegato con il cavo alla rete elettrica.

#### 1) Area di lavoro

- a) Tenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Le aree di lavoro ingombre e prive di adeguata illuminazione causano più facilmente incidenti.
- b) Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere contaminate da polveri a potenziale infiammabile o esplosivo, in presenza di liquidi infiammabili, gas o polveri.** Gli utensili elettrici creano scintille che possono infiammare polveri o gas.
- c) Tenere lontani bambini e altre persone dall'area di lavoro mentre l'utensile elettrico è in funzione.** La distrazione può far perdere il controllo dello strumento.

#### 2) Sicurezza elettrica

- a) Le spine degli utensili elettrici devono entrare correttamente nella presa.** Mai modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori con utensili con messa a terra. Una spina non modificata e una presa adatta, corrispondente alla spina, riducono il rischio di folgorazione.
- b) Evitare che il corpo entri in contatti con superfici con messa a terra** come tubi, radiatori, frigoriferi, mentre si utilizza lo strumento. Il rischio di scossa elettrica aumenta se il corpo è collegato a una messa a terra.
- c) Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia e non bagnare.** Se l'acqua che entra nell' utensile elettrico, aumenta il rischio di scosse elettriche.
- d) Non sottoporre il cavo a trazione o a un uso scorretto.** Non utilizzare mai il cavo per trasportare lo strumento, per legare l'utensile o per scollegare l'attrezzo elettrico tirando il filo. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, lame affilate o parti in movimento. I cavi danneggiati o incastrati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- e) Quando si utilizza uno strumento elettrico all'aperto, utilizzare un cavo di prolunga adatto all'uso esterno.** L'uso di un cavo adatto all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

#### 3) Sicurezza personale

- a) Stare sempre attenti, guardare cosa si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza uno strumento elettrico.** Non utilizzare gli strumenti elettrici quando si è stanchi o sotto l'effetto di farmaci, alcol o droghe. Un momento di disattenzione durante l'utilizzo di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.

- b) Utilizzare attrezzature di sicurezza.** Indossare sempre una protezione per gli occhi. Apparecchiature di sicurezza come maschera antipolvere, scarpe antiscivolo di sicurezza, casco e protezione auricolare, usati in modo appropriato, riducono il rischio di lesioni personali.
- c) Evitare di avviare l'utensile in modo accidentale.** Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di collegarsi alla rete elettrica. Trasportare attrezzi elettrici con il dito posto sull'interruttore o collegare gli utensili elettrici con l'interruttore acceso può far aumentare il rischio di incidenti.
- d) Rimuovere eventuali chiavi di regolazione o chiavi inglesi prima di accendere lo strumento elettrico.** Una chiave inglese o una chiave di regolazione inserita in una parte rotante dell'utensile elettrico può causare lesioni personali.
- e) Non sbilanciarsi durante l'uso.** Mantenere sempre la posizione corretta e l'equilibrio in ogni momento. Ciò consente un migliore controllo dello strumento elettrico in situazioni impreviste.
- f) Vestirsi in modo corretto.** Non indossare abiti larghi che possano incastrarsi nello strumento o gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontani dalle parti in movimento. Abiti, gioielli o capelli lunghi possono essere catturati dalle parti in movimento.
- g) Se sono previsti dispositivi per il collegamento ad impianti di estrazione e raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano collegati e utilizzati correttamente.** L'uso di questi dispositivi può ridurre i rischi legati alla polvere.

#### **4) Uso e cura degli utensili elettrici**

- a) Non forzare l'utensile elettrico per usi impropri.** Utilizzare lo strumento corretto per ogni applicazione di uso. Lo strumento elettrico corretto funzionerà meglio e sarà più sicuro in base alla potenza per cui è stato progettato.
- b) Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non si accende o non si spegne.** Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- c) Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione prima di apportare qualsiasi regolazione o sostituzione degli accessori degli utensili elettrici.** Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviare accidentalmente l'utensile elettrico.
- d) Conservare gli attrezzi inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e non permettere di azionare lo strumento elettrico a persone che non conoscano l'utensile o non abbiano letto queste istruzioni.** Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da utenti non addestrati all'uso.
- e) Manutenzione degli utensili elettrici.** Verificare il disallineamento o l'unione delle parti in movimento, la rottura delle parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento degli utensili elettrici. Se danneggiato, riparare l'utensile elettrico prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione degli apparecchi.
- f) Tenere gli utensili di taglio affilati e puliti.** Gli utensili di taglio correttamente conservati con lame taglienti hanno meno probabilità di bloccarsi e sono più facili da controllare durante l'uso.

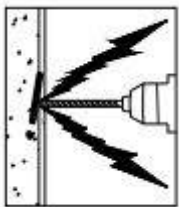
**g) Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte degli utensili, ecc., seguendo queste istruzioni e secondo le modalità previste per il particolare tipo di utensile elettrico, tenendo conto delle condizioni di lavoro e dei lavori da eseguire.** L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbe provocare situazioni di pericolo.

## **5) Manutenzione**

**a) Assicurarsi che l'utensile elettrico sia riparato da un tecnico qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche.** Ciò assicurerà che la sicurezza dell'utensile elettrico resti inalterata.

### **Ulteriori istruzioni di sicurezza per il trapano**

1. Indossare sempre protezioni auricolari quando si usa il trapano a percussione. L'esposizione al rumore può causare la perdita dell'udito.
2. Indossare sempre gli occhiali protettivi quando si utilizza questo trapano a percussione.
3. Utilizzare sempre le maniglie di supporto (ausiliarie) fornite con l'utensile. La perdita di controllo dell'utensile può causare lesioni personali.
4. Controllare sempre le pareti e il soffitto prima dell'uso per evitare di colpire cavi e tubi elettrici nascosti. A questo scopo è possibile acquistare un rilevatore di metallo da qualsiasi negozio di bricolage.



5. Non avviare il trapano con la chiave per mandrino nel mandrino.
6. Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione non sia "acceso" prima di collegarsi alla rete elettrica. Spegnerne sempre il trapano prima di posarlo.
7. Mantenere saldamente il trapano a percussione con entrambe le mani.
8. Assicurarsi che la punta di trapano sia ben serrata nel mandrino.
9. Non utilizzare punte del trapano danneggiate o usurate.
10. Utilizzare dei morsetti o una morsa per mantenere il pezzo da trapanare, se possibile.

### **Doppio isolamento**






L'utensile è a doppio isolamento. Ciò significa che tutte le parti metalliche esterne sono elettricamente isolate dall'alimentazione elettrica. Questo avviene grazie a barriere di isolamento

tra i componenti elettrici e meccanici, rendendo non necessario l'uso della messa a terra per l'utensile.

### Nota importante

Assicurarsi che la tensione di alimentazione della rete elettrica sia uguale a quella dell'etichetta sull'utensile. Prima di eseguire qualsiasi regolazione o operazione di manutenzione, rimuovere la spina dalla presa.

### SIMBOLI

-  **Leggere il manuale**
-  **Avvertenza**
-  **Indossare occhiali di protezione**
-  **Indossare le protezioni auricolari**
-  **Marchio WEEE**

### Componenti, specifiche e accessori



#### Lista dei componenti

- 1 Misuratore di profondità
- 2 Mandrino
- 3 Vite di bloccaggio per manometro
- 4 Interruttore selettore azionamento / percussione

- 5 Pulsante di blocco
- 6 Copertura del cavo
- 7 Interruttore on / off
- 8 Controllo velocità variabile
- 9 Selettore avanti / indietro
- 10 Maniglia ausiliaria

Specifiche tecniche:

Modello n.:	ID8508	UID8508	ID8508.8(BS plug)
Ingresso di Potenza nominale:	850W	850W	850W
Tensione nominale:	220-240V~50/60Hz	110-120V~60Hz	220-240V~50/60Hz
Velocità a vuoto:	0-2700/min	0-2400/min	0-2700/min
Velocità di percussione:	0-43200/min	0-38400/min	0-43200/min
Capacità del mandrino:	1.5-13mm	1/16"-1/2"	1.5-13mm

Modello n.:	ID8508S(SAA plug)	ID8508-6(ISRAEL plug)
Ingresso di Potenza nominale:	850W	850W
Tensione nominale:	220-240V~50/60Hz	220-240V~50/60Hz
Velocità a vuoto:	0-2700/min	0-2700/min
Velocità di percussione:	0-43200/min	0-43200/min
Capacità del mandrino:	1.5-13mm	1.5-13mm

**Doppio isolamento** 

**Accessori:**

1. maniglia ausiliaria 1 pezzo
2. manopola di profondità 1 pezzo
3. chiave del mandrino 1 pezzo
4. spazzole in carbonio 1 set

## Funzionamento



**Avvertenza: Prima di utilizzare il proprio trapano, leggere attentamente il manuale di istruzioni.**

### Installazione della maniglia ausiliaria (vedi Dia1)

Per la tua sicurezza si consiglia di utilizzare sempre la maniglia ausiliaria. Per montare la maniglia, allentare la vite di bloccaggio del colletto della maniglia in senso antiorario. Far scorrere l'anello di bloccaggio sul colletto della maniglia. Ruotare la maniglia attorno al colletto fino a quando la maniglia è nella posizione desiderata. Serrare la vite di bloccaggio in senso orario per fissare l'impugnatura. Se si utilizza la mano destra, inserire la maniglia come mostrato in Dia2. Se si è mancini, montare la maniglia in senso opposto.



### Installazione del misuratore di profondità (vedi Dia2)

Il misuratore di profondità può essere utilizzato per impostare una profondità costante per eseguire la trapanatura. Per utilizzare il misuratore di profondità, allentare la vite di bloccaggio del manometro, ruotando la maniglia ausiliaria in senso antiorario. Inserire il misuratore di profondità attraverso il foro nella maniglia. Far scorrere il misuratore di profondità fino alla profondità desiderata e serrare la vite di bloccaggio ruotando la vite di bloccaggio in senso orario.



### Inserimento dello strumento nel mandrino (vedi Dia3)



**Avvertenza: Prima di installare lo strumento, rimuovere la spina dalla rete elettrica.**

Togliere la chiave del mandrino dalla linguetta di conservazione alla base della maniglia del trapano, posizionare la chiave nel mandrino, ruotare la chiave in senso antiorario per smontare / allentare il mandrino, inserire la punta / strumento e stringere saldamente il mandrino ruotando la chiave in senso orario. Rimuovere la chiave e riposizionarla nella linguetta per conservarla alla base della maniglia di trapano.



### **Funzionamento dell'interruttore di accensione / spegnimento (vedi Dia4)**

Premere l'interruttore di accensione / spegnimento per avviare l'utensile, rilasciare l'interruttore per arrestare l'apparecchio. Se si desidera utilizzare continuamente il trapano, il pulsante di blocco dell'interruttore può essere inserito dopo aver premuto l'interruttore on / off . Per rilasciare il pulsante di blocco semplicemente premere completamente l'interruttore on / off, il pulsante si rilascerà automaticamente.



### **Selettore di regolazione della velocità variabile (vedi Dia5)**

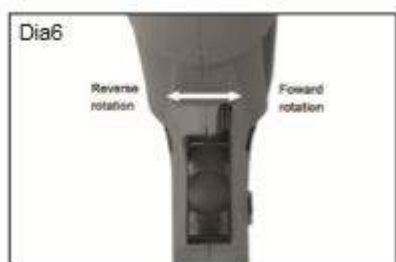
La velocità massima può essere modificata ruotando il selettore della velocità variabile. Girare in senso orario per aumentare e in senso antiorario per diminuire la velocità. La velocità del trapano varia con la quantità di pressione applicata all'interruttore on / off, questo significa che ad una maggiore pressione applicata corrisponde una velocità più elevata.



### **Cambiare la direzione di rotazione (vedi Dia 6)**

Per cambiare la direzione di rotazione, spostare il selettore di marcia avanti / indietro nella posizione "R" indicata sul trapano. La rotazione sarà ora in avanti. Spingere il selettore di marcia avanti / indietro nella posizione "L" indicata sul trapano. La rotazione sarà ora inversa. Nota: Mai spostare l'interruttore di marcia avanti / indietro mentre il trapano è in funzione o l'interruttore di accensione / spegnimento è bloccato, in quanto ciò può danneggiare il trapano.





### Interruttore di percussione (vedi Dia7)

Quando si eseguono forature nella muratura o nel calcestruzzo, spingere l'interruttore di selezione del trapano / percussione nella posizione martello "🔨". Durante la foratura di legno, metallo, plastica spingere l'interruttore nella posizione trapano "🌀".



## Manutenzione e risoluzione dei problemi

### Suggerimenti d'uso per il tuo trapano

1. Trapanare muratura e calcestruzzo.  
Posizionare l'interruttore della percussione sul simbolo "martello". Per la perforazione ad alta velocità di muratura e calcestruzzo vanno sempre utilizzate punte in carburo di tungsteno.
2. Foratura dell'acciaio.  
Posizionare l'interruttore selettore della percussione sul simbolo "trapano". di azione trazione / impatto nella posizione del simbolo "drill". Per la perforazione dell'acciaio con una velocità minore, vanno sempre utilizzate punte HSS.
3. Avvitatore.  
Posizionare l'interruttore selettore del trapano nella posizione "trapano". Usare una velocità bassa per avvitare o rimuovere le viti.
4. Fori pilota  
Per la foratura di un grosso foro in un materiale duro (ad esempio acciaio), si consiglia di creare un piccolo foro pilota prima di utilizzare una punta da trapano più grande.
5. Foratura di piastrelle.  
Posizionare l'interruttore selettore del trapano nella posizione "trapano" per eseguire la trapanatura della piastrella. Quando la piastrella è stata penetrata, passare alla posizione "martello".

6. Far raffreddare il motore.  
Se l'utensile elettrico si surriscalda, impostare la velocità al massimo e far girare a vuoto per 2-3 minuti per raffreddare il motore.

## **Manutenzione**

1. L'utensile elettrico non richiede lubrificazione o manutenzione supplementari. Nell'utensile non sono presenti parti riparabili dall'utente.
2. Non utilizzare mai detergenti a base di acqua o a base chimica per pulire l'utensile elettrico. Pulire con un panno asciutto.
3. Conservare sempre l'utensile elettrico in un luogo asciutto.
4. Tenere pulite le prese di ventilazione del motore.
5. Se si verificano scintille nelle scanalature delle prese di ventilazione, questo può essere considerato normale e non danneggerà l'utensile elettrico.
6. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o una prolunga speciale disponibile presso il produttore o il relativo servizio di assistenza.

## **Risoluzione dei problemi**

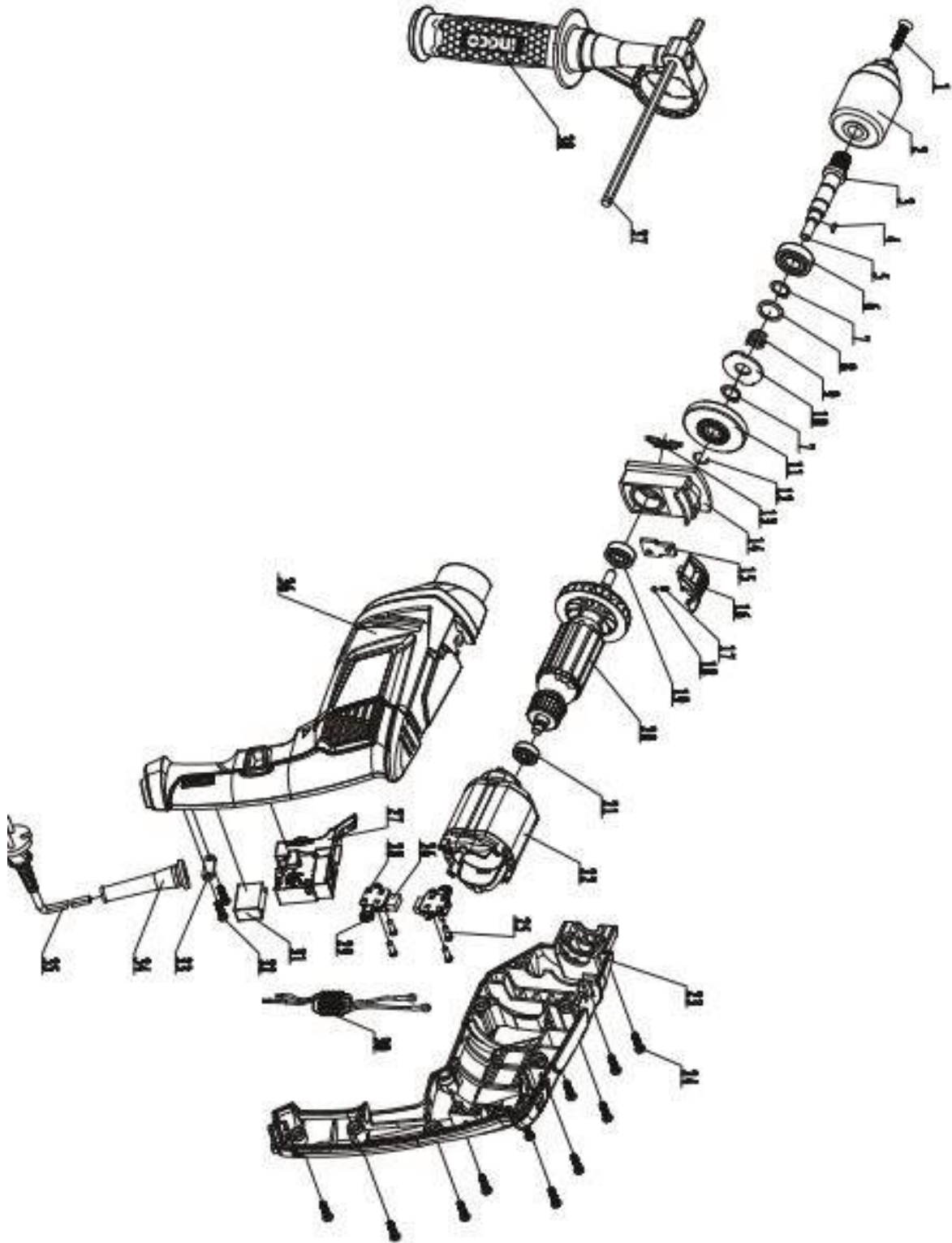
1. Se il trapano non funziona, controllare il collegamento alla rete elettrica.
2. Se l'apparecchio non trapano correttamente, controllare che la punta del trapano abbia ancora la forma corretta e sostituire se usurata. Controllare che il trapano sia impostato su rotazione in avanti per un uso normale.
3. Se non si riesce a correggere un guasto, portare il trapano ad un tecnico qualificato per la riparazione.

**LISTA COMPLETA DEI PEZZI DI RICAMBIO**

<b>ID8508, UID8508, ID8508.8, ID8508S, ID8508-6 Spare part list</b>		
<b>NO.</b>	<b>Part Description</b>	<b>Qty</b>
1	Screw M6*25 Left	1
2	chuck	1
3	output spindle	1
4	Semicircular Key 3*10	1
5	steel ball 5	1
6	ball bearing 6001/C3-ZRS	1
7	circlip 12	2
8	saucer I	1
9	spring1*13.6*23	1
10	saucer II	1
11	gear	1
12	Circlip 10	1
13	oil shield	1
14	support	1
15	slip plate drill/impact selector	1
16	drill/impact selector	1
17	spring0.5*3.5*9.5	1
18	steel ball 4	1
19	ball bearing 608/C3-2Z	1
20	rotor	1
21	ball bearing607/C3-2Z	1
22	stator	1
23	right housing	1
24	Screw ST4.2*16	11
25	screw ST2.9*12	4
26	carbon brush	2
27	Switch	1
28	brush holder	2
29	spring	2
30	Inductance (option)	1
31	capacitor (option)	1
32	screw ST4.2*13	2
33	cord clamp	1
34	Cord protector	1
35	cord and plug	1
36	left housing	1
37	Depth gauge	1
38	Auxillary handle assembly	1

VISIONE ESTESA DEI PEZZI

ID8508, UID8508, ID8508.8, ID8508S, ID8508-6 Exploding view



# INGCO

ID8508, UID8508,  
ID8508.8, ID8508S,  
ID8508-6

شنيور موديل



1. مسطره اعماق

2. ظرف 13مم

3. يد شنيور

4. مفتاح دفاق

5. زر تثبيت

6. كابل

7. مفتاح تشغيل

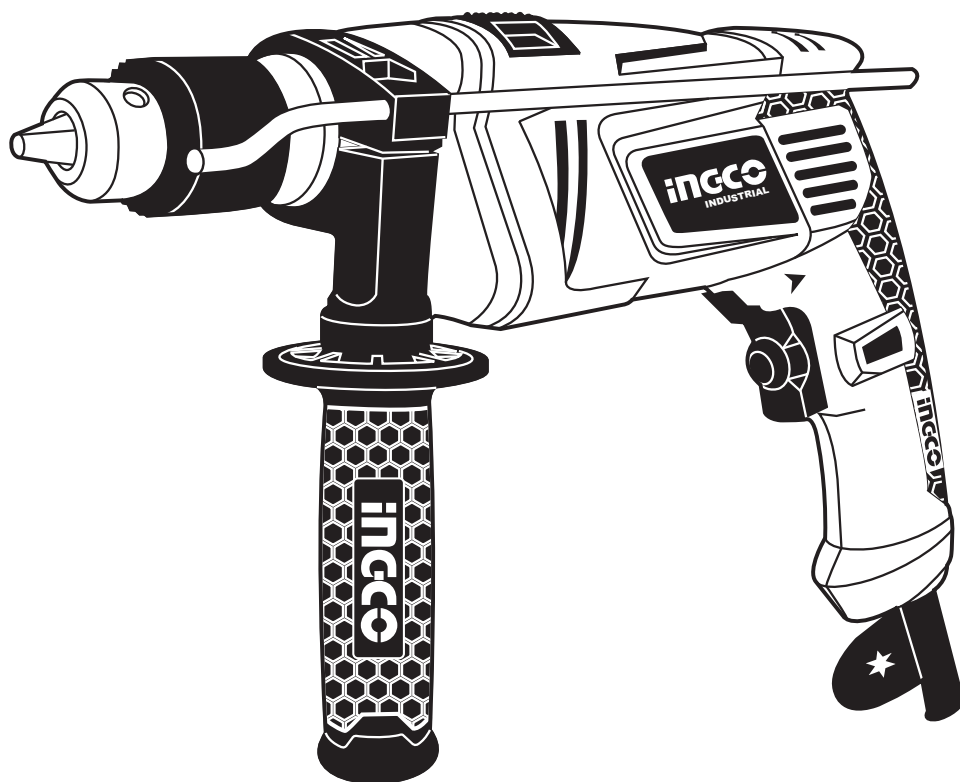
8. اكره سرعات

9. اكره يمين وشمال

10. يد شنيور

المنشأ صنع في الصين

# INGCO



INGCO TOOLS CO., LIMITED  
[www.ingcotools.com](http://www.ingcotools.com)

MADE IN CHINA

0717.V01

**ID8508 UID8508 ID8508-6 ID8508.8 ID8508S**